

प्रतिदिनं पारायणारम्भे

At the beginning of daily chanting

தினமும் பாராயணத்தில் முதலாக

1. अथ नित्यप्रार्थनाश्लोकाः - atha nityaprārthanāślokāḥ - அத

நித்யப்ரார்த்த₂நாஸ்லோகா:

Among these ślokas, prayers are to be chanted at the beginning of daily pāṛāyaṇa, and ślokas for specific occasions are to be incorporated into daily routine as indicated.

இந்த ஸ்லோகங்களில் சிலவற்றை அந்தந்த சந்தர்ப்பத்திற்கு பொருத்தமாக கீழே குறிப்பிட்டபடி சொல்லவேண்டும். துதிகளை தினசரி பாராயணத்திற்கு முன்பு கூறவேண்டும்.s

कराग्रे वसते लक्ष्मीः

करमध्ये सरस्वती ।

करमूले स्थिता गौरी

प्रभाते करदर्शनम् ॥ १ ॥

karāgre vasate lakṣmīḥ

karamadhye sarasvatī |

karamūle sthitā gaurī

prabhāte karadarśanam || 1 ||

கரா₃க்ரே வஸதே லக்ஷ்மீ:

கரமத்₄யே ஸரஸ்வதி |

கரமூலே ஸ்தி₂தா கௌ₃ரீ

ப்ரபா₄தே கரத₃ர்ஸநம் || ௧ ||

समुद्रवासने देवि

पर्वतस्तनमण्डिते ।

विष्णुपत्नि नमस्तुभ्यं

पादस्पर्शं क्षमस्व मे ॥ २ ॥

samudravasane devi

parvatastanamaṇḍite |

viṣṇupatni namastubhyaṁ

pādasparśaṁ kṣamasva me ||2

ஸமுத்₃ரவஸநே தே₃வி

பர்வதஸ்தநமண்டி₃தே |

விஷ்ணுபத்நி நமஸ்துப்₄யம்

பாத₃ஸ்பர்ஸம் க்ஷமஸ்வ மே || ௨ ||

आयुर्बलं यशो वर्चः

प्रजाः पशुवसूनि च ।

ब्रह्मप्राज्ञां च मेधां च

त्वं नो देहि वनस्पते ॥ ३ ॥

āyurbalaṁ yaśo varcaḥ

prajāḥ paśuvasūni ca |

brahmaprajñāṁ ca medhāṁ ca

tvam no dehi vanaspate || 3 ||

ஆயுர்ப₃லம் யஸோ வர்ச:

ப்ரஜா: பஸுவஸூநி ச |

ப்₃ரஹ்மப்ரஜ்ஞாம் ச மேதா₄ம் ச

த்வம் நோ தே₃ஹி வநஸ்பதே || ௩ ||

मुखदुर्गन्धनाशाय

दन्तानां च विशुद्धये ।

छीवनाय च गात्राणां

कुर्वेऽहं दन्तधावनम् ॥ ४ ॥

mukhadurgandhanāśāya

dantānāṁ ca viśuddhaye |

ṣṭhīvanāya ca gātrāṇāṁ

kurve'haṁ dantadhāvanam || 4

முக₂து₃ர்க₃ந்த₄நாஸநாய

த₃ந்தாநாம் ச விஸுத்₃த₄யே |

ஷ்₂வநாய ச கா₃த்ராணாம்

குர்வே₅ஹம் த₃ந்ததா₄வநம் || ௪ ||

Ślokas for daily prayers - தினசரி பிரார்த்தனைக்கான ஸ்லோகங்கள்

contemplation, salutation, accomplishment of all objectives

தியானம், பிரார்த்தனை, விருப்பங்களையெல்லாம் அடைவது

When we get up in the morning - At the top of the palm dwells Goddess Lakṣmī, Goddess Sarasvatī in the middle, and Gaurī at the base. Therefore, one should look at one's hands in the early morning and contemplate on them.(1)

காலையில் கண்விழித்தவுடன் - லக்ஷ்மி உள்ளங்கை நுனியிலும், சரஸ்வதி உள்ளங்கை மத்தியிலும், உள்ளங்கை அடியில் கோவிந்தனும் வாசம் செய்வதால் அதிகாலையில் கையைப் பார்த்தபடி அவர்களை தியானிக்க வேண்டும்.(க)

Before we step on the earth in the morning - Oh Mother Earth! The Goddess with the oceans as garments and mountains as bosom! Consort of Lord Viṣṇu! I bow to you. Please forgive the touch of my feet.(2)

காலையில் பூமியில் கால் வைக்குமுன் - பூமித்தாயே! சமுத்திரமே ஆடையாகவும் மலைகளை மார்பகங்களாகவும் கொண்ட தேவியே ! மகாவிஷ்ணுவின் மனையாளே ! உன்னை வணங்குகிறேன். உன் மேல் என் கால் படுவதற்கு என்னை மன்னித்தருள்.(உ)

Before brushing the teeth – Oh forest tree¹! Grant us long life, strength, fame, vigour, offspring, cattle, wealth, knowledge of Brahman and wisdom. (3)

பல் துலக்கு முன் - வன விருட்சமே ! எங்களுக்கு நீண்ட ஆயுள், வலிமை, நற்பெயர், சுறுசுறுப்பு, பிள்ளைச் செல்வம், கால்நடைச் செல்வம், ஐசுவரியம், பிரம்ம ஞானம் மற்றும் மெய்யறிவு இவையெல்லாம் அருள்வாய்.(ங)

I brush my teeth for removing bad odour of the mouth, cleanliness of teeth and cleansing the mouth.(4)

வாய் துர்நாற்றம் நீங்குவதற்காகவும், பற்கள் சுத்தமாவதற்காகவும், பல்துலக்கி/கொப்பளித்து வாய் சுத்தம் செய்து கொள்கிறேன்.(ச)

¹The twigs of specific forest trees were used for brushing the teeth.

पुष्कराद्यानि तीर्थानि
गङ्गाद्याः सरितस्तथा ।
आगच्छन्तु पवित्राणि
स्नानकाले सदा मम ॥

puṣkarādyāni tīrthāni
gaṅgādyāḥ saritastathā |
āgacchantu pavitrāṇi
snānakāle sadā mama || 5 ||

புஷ்கராத்₃யாநி தீர்தா₂நி
க₃ங்கா₃த்₃யா: ஸரிதஸ்ததா₂ |
ஆக₃ச்ச₂ந்து பவித்ராணி
ஸ்நாநகாலே ஸதா₃ மம || ௫ ||

गङ्गे च यमुने चैव
गोदावरि सरस्वति ।
नर्मदे सिन्धुकावेर्यौ
जलेऽस्मिन् सन्निधिं कुरु ॥ ६ ॥

gaṅge ca yamune caiva
godāvari sarasvati |
narmade sindhukāveryau
jale'smin sannidhiṁ kuru || 6 ||

க₃ங்கே₃ ச யமுநே சைவ
கோ₃தா₃வரி ஸரஸ்வதி |
நர்மதே₃ ஸிந்து₄காவேர்யௌ
ஜலேஸ்மிந் ஸந்நிதி₄ம் குரு || ௬ ||

अपवित्रः पवित्रो वा
सर्वावस्थां गतोऽपि वा ।
यः स्मरेत् पुण्डरीकाक्षं
स बाह्याभ्यन्तरश्शुचिः ॥ ७ ॥

apavitraḥ pavitro vā
sarvāvasthām gato'pi vā |
yaḥ smaret puṇḍarikākṣam
sa bāhyābhyantaraśśuciḥ || 7 ||

அபவித்ர: பவித்ரோ வா
ஸர்வாவஸ்தா₂ம் க₃தோ₃பி வா |
ய: ஸ்மரேத் புண்ட₃ரீகாக்ஷம்
ஸ பா₃ஹ்யாப்யந்தரஸ்சு₃சி: || ௭ ||

अगजाननपद्मार्क
गजाननमहर्निशम् ।
अनेकदं तं भक्तानाम्
एकदन्तमुपास्महे ॥ ८ ॥

agajānanapadmārkaṁ
gajānanamaharniśam |
anekadaṁ taṁ bhaktānām
ekadantamupāśmahe || 8 ||

அக₃ஜாநநபத்₃மார்க்கம்
க₃ஜாநநமஹர்நிஸம் |
அநேகத₃ம் தம் ப₄க்தாநாம்
ஏகத₃ந்தமுபாஸ்மஹே || ௮ ||

शारदा शारदाम्भोज-
वदना वदनाम्बुजे ।
सर्वदा सर्वदास्माकं
सन्निधिं सन्निधिं क्रियात् ॥ ९ ॥

śāradā śāradāmbhoja-
vadanā vadanāmbuje |
sarvadā sarvadāsmākaṁ
sannidhiṁ sannidhiṁ kriyāt ||9||

ஸாரதா₃ ஸாரதா₃ம்போ₄ஜ-
வத₃நா வத₃நாம்பு₃ஜே |
ஸர்வதா₃ ஸர்வதா₃ஸ்மாகம்
ஸந்நிதி₄ம் ஸந்நிதி₄ம் க்ரியாத் || ௯ ||

गुरुर्ब्रह्मा गुरुर्विष्णुः
गुरुर्देवो महेश्वरः ।
गुरुस्साक्षात् परं ब्रह्म
तस्मै श्रीगुरवे नमः ॥ १० ॥

gururbrahmā gururviṣṇuḥ
gururdevo maheśvaraḥ |
gurussākṣāt paraṁ brahma
tasmai śrīgurave namaḥ || 10 ||

கு₃ருர்ப்₃ரஹ்மா கு₃ருர்விஷ்ணு:
கு₃ருர்தே₃வோ மஹேஸ்வர:
கு₃ருஸ்ஸாக்ஷாத் பரம் ப்₃ரஹ்ம
தஸ்மை ஸ்ரீகு₃ரவே நம: || ௧௦ ||

While taking bath – May the holy places starting with Puṣkara and sacred rivers led by Gaṅgā come always during my bath (and purify me).(5)

குளிக்கும் போது - புஷ்கரம் முதலான புனிதத் தலங்களும், கங்கை முதலான புண்ய நதிகளும், நான் குளிக்கும் போதெல்லாம் என்னை வந்தடையட்டும் (என்னை சுத்தப்படுத்தட்டும்).(௫)

O Gaṅgā, Yamunā, Godāvarī, Saraswatī, Narmadā, Sindhu and Kāverī! Please grant your presence in this water (and purify me).(6)

கங்கையே, யமுனையே, கோதாவரியே, சரஸ்வதியே, நர்மதையே, சிந்துவே, காவிரியே! இந்த நீரில் உங்கள் சாந்தித்யம் கமழட்டும். (என்னை சுத்தப்படுத்தட்டும்).(௬)

Whether one is pure or not, in whatever the condition one is in, a person who remembers the lotus-eyed Lord Viṣṇu will be clean both internally and externally.(7)

ஒருவர் தூய்மையாக இருந்தாலும் இல்லாவிட்டாலும் அவர் எந்த நிலையில் இருந்தாலும், தாமரைக் கண்ணனான மகா விஷ்ணுவை ஞாபகப் படுத்திக் கொள்வாரனால் அவர் உள்ளும், புறமும் தூயவர் ஆகிறார்!(௭)

Prayer to Lord Gaṇeśa - We meditate upon the elephant-headed Lord, who is like a Sun to the lotus-like face of Pārvatī, has a single tusk and grants many boons to devotees.(8)

கணேசத் துதி - ஆனைமுகத்தானை தியானிக்கிறோம். பார்வதியின் வதனமான தாமரையை மலரச் செய்யும் ஒற்றை தந்தமுடைய அந்த தெய்வம் பக்தர்களுக்கு நிறைய அருள் புரிகிறது.(௮)

Prayer to Goddess Sarasvatī - May the Goddess Śārādā, whose face resembles a lotus in autumn and who grants everything, reside prosperously in our mouths always.(9)

சரஸ்வதி துதி - பனிக்காலத் தாமரை போன்ற வதனம் திகழும் அன்னை சாரதை, கேட்பதை எல்லாம் அருள்பவள்; சதா எங்கள் நாவில் அவள் வீற்றிருக்கட்டும்.(௯)

Prayer to the Guru - Guru is the Creator (Brahmā), Guru is the Preserver(Viṣṇu), Guru is the Lord of destruction (Maheśvara). Guru is the Supreme spirit (Brahman) himself. Salutations to that Śrī Guru.(10)

குரு துதி - படைப்புக் கடவுள்(பிரம்மா) குரு; காக்கும் கடவுள்(விஷ்ணு) குரு; அழிக்கும் கடவுள்(மகேஸ்வரன்) குரு. பரம்பொருள்(பர பிரம்மம்) குருவே; அத்தகைய குருவுக்கு நமஸ்காரம்.(௧௦)

गुरवे सर्वलोकानां
भिषजे भवरोगिणाम् ।
निधये सर्वविद्यानां
दक्षिणामूर्तये नमः ॥ ११ ॥

gurave sarvalokānām
bhiṣaje bhavarogiṇām |
nidhaye sarvavidyānām
dakṣiṇāmūrtaye namaḥ || 11 ||

கு₃ரவே ஸர்வலோகாநாம்
பி₄ஷஜே ப₄வரோகி₃ணாம் |
நித₄யே ஸர்வவித்₃யாநாம்
த₃க்ஷிணாமூர்தயே நம: || க க ||

दत्तात्रेयीब्रह्मविद्या-
संवेद्यानन्दविग्रहम् ।
त्रिपान्नारायणाकारं
दत्तात्रेयमुपास्महे ॥ १२ ॥

dattātreyībrahmavidyā-
saṁvedyānandavigrahaṁ |
tripānnārāyaṇākāraṁ
dattātreyamupāśmahe || 12 ||

த₃த்தாத்ரேயீப்₃ரஹ்மவித்₃யா-
ஸம்வேத்₃யாநந்த₃விக்₃ரஹம் |
த்ரிபாந்நாராயணாகாரம்
த₃த்தாத்ரேயமுபாஸ்மஹே || க உ

स्कन्दाय कार्तिकेयाय
पार्वतीनन्दनाय च ।
महादेवकुमाराय
सुब्रह्मण्याय ते नमः ॥ १३ ॥

skandāya kārṭtikeyāya
pārvatīnandanāya ca |
mahādevakumārāya
subrahmaṇyāya te namaḥ || 13 ||

ஸ்கந்தா₃ய கார்த்திகேயாய
பார்வதீநந்த₃நாய ச |
மஹாதே₃வகுமாராய
ஸுப்₃ரஹ்மண்யாய தே நம: || க ங

यः शिवो नामरूपाभ्यां
या देवी सर्वमङ्गला ।
तयोः संस्मरणात् पुंसां
सर्वतो जयमङ्गलम् ॥ १४ ॥

yaḥ śivo nāmarūpābhyām
yā devī sarvamaṅgalā |
tayoh saṁsmaṇāt puṁsām
sarvato jayamaṅgalam || 14 ||

ய: ஸிவோ நாமரூபாப்₄யாம்
யா தே₃வீ ஸர்வமங்க₃லா |
தயோ: ஸம்ஸ்மரணாத் பும்ஸாம்
ஸர்வதோ ஜயமங்க₃லம் || க ச ||

या देवी सर्वभूतेषु
बुद्धिरूपेण संस्थिता ।
नमस्तस्यै नमस्तस्यै
नमस्तस्यै नमो नमः ॥ १५ ॥

yā devī sarvabhūteṣu
buddhirūpeṇa saṁsthitā |
namastasyai namastasyai
namastasyai namo namaḥ || 15 ||

யா தே₃வீ ஸர்வபூ₄தேஷு
பு₃த்₃தி₄ருபேண ஸம்ஸ்தி₂தா |
நமஸ்தஸ்யை நமஸ்தஸ்யை
நமஸ்தஸ்யை நமோ நம: || க ரு ||

Prayer to Lord Dakṣiṇāmurti - Salutations to Dakṣiṇāmurti, who is the preceptor of all the worlds, the doctor for those affected by the disease of mortal world, and the treasure-house of all knowledge streams.(11)

தக்ஷிணாமூர்த்தி துதி - அனைத்துலகங்களுக்கும் குருவாகவும் பிறவிப்பிணி பீடித்தவர்களுக்கு மருத்துவராகவும் எல்லா வித ஞானத்திற்கும் நிதியாகவும் விளங்கும் தக்ஷிணாமூர்த்திக்கு நமஸ்காரம்.(க க)

Prayer to Lord Dattātreya - We worship Dattātreya, who is the embodiment of bliss which can be realised through the supreme knowledge called Dattātreya, and who is in the form of the supreme Nārāyaṇa.(12)

தத்தாத்ரேய துதி - 'தத்தாத்ரேய' எனப்படும் அதி உன்னத ஞானத்தால் அறியப்படக்கூடிய ஆனந்தத்தின் உருவகமாகவும் பரம்பொருளாம் நாராயணரின் வடிவமாமாகவும் விளங்கும் தத்தாத்ரேயரை வணங்குகிறோம்.(க உ)

Prayer to Lord Subrahmaṇya - Salutations to Skanda, the son of Pārvatī and Śiva, who was brought up by the Kṛttikā-s, and who is firmly established in Brahman.(13)

சுப்ரமணிய துதி - பரமசிவன் - பார்வதி மைந்தனான கந்தப் பெருமான் கார்த்திகைப் பெண்டிரால் வளர்த்தெடுக்கப்பட்டவர். பரம்பொருளிலேயே லயத்திருப்பவர். அவருக்கு என் நமஸ்காரம்.(க ங)

Prayer to Lord Śiva and Pārvatī - Lord Śiva is auspicious both in name and form. The Goddess Pārvatī is the embodiment of everything that is auspicious. By their remembrance, men will attain victory and welfare everywhere.(14)

சிவப்பார்வதி துதி - 'சிவ' என்றால் பெயரிலும் மங்கலம்; வடிவத்திலும் மங்கலம்; மங்கலமானவை அனைத்தின் உருவகமே பார்வதி; இவ்விருவரையும் தியானிக்கும் மானுடனுக்கு எங்கும் வெற்றி, எதிலும் சுபிட்சம் கிடைக்கும்.(க ச)

Prayer to Goddess Durgā - Salutations to the Goddess Durgā, who is present in all beings in the form of intellect.(15)

துர்கை துதி - எல்லா ஜீவன்களிலும் புத்தி வடிவமாக விளங்கும் அந்த துர்கையன்னைக்கு வணக்கங்கள்.(க ஞ)

उग्रं वीरं महाविष्णुं
ज्वलन्तं सर्वतोमुखम् ।
नृसिंहं भीषणं भद्रं
मृत्युमृत्युं नमाम्यहम् ॥ १६ ॥

ugraṁ vīraṁ mahāviṣṇuṁ
jvalantaṁ sarvatomukham |
nṛsiṁhaṁ bhīṣaṇaṁ bhadraṁ
mr̥tyumr̥tyuṁ namāmyaham ||

உக்₃ரம் வீரம் மஹாவிஷ்ணும்
ஜ்வலந்தம் ஸர்வதோமுக₂ம் |
ந்ரு*ஸிம்ஹம் பீஷணம் ப₄த்₃ரம்
ம்ரு*த்யும்ரு*த்யும் நமாம்யஹம் ||

रामाय रामभद्राय
रामचन्द्राय वेधसे ।
रघुनाथाय नाथाय
सीतायाः पतये नमः ॥ १७ ॥

rāmāya rāmahadrāya
rāmacandrāya vedhase |
raghunāthāya nāthāya
sītāyāḥ pataye namaḥ || 17 ||

ராமாய ராமப₄த்₃ராய
ராமசந்த்₃ராய வேத₄ஸே |
ரகுநாதா₂ய நாதா₂ய
ஸீதாயா: பதயே நம: || ௧௭ ||

कृष्णाय वासुदेवाय
देवकीनन्दनाय च ।
नन्दगोपकुमाराय
गोविन्दाय नमो नमः ॥ १८ ॥

kṛṣṇāya vāsudevāya
devakīnandanāya ca |
nandagopakumārāya
govindāya namo namaḥ || 18 ||

க்ரு*ஷ்ணாய வாஸுதே₃வாய
தே₃வகீநந்த₃நாய ச |
நந்த₃கோ₃பகுமாராய
கோ₃விந்தா₃ய நமோ நம: || ௧௮ ||

कल्याणाद्भुतगात्राय
कामितार्थप्रदायिने ।
श्रीमद्वेङ्कटनाथाय
श्रीनिवासाय मङ्गलम् ॥ १९ ॥

kalyāṇādbhutagātrāya
kāmitārthapradāyine |
śrīmadveṅkaṭanāthāya
śrīnivāsāya maṅgalam || 19 ||

கல்யாணாத்₃பு₄தகா₃த்ராய
காமிதார்த்₂ப்ரதா₃யிநே |
ஸ்ரீமத்₃வேங்கடநாதா₂ய
ஸ்ரீநிவாஸாய மங்க₃லம் || ௧௯ ||

नमस्तेऽस्तु महामाये
श्रीपीठे सुरपूजिते ।
शङ्खचक्रगदाहस्ते
महालक्ष्मि नमोऽस्तु ते ॥ २० ॥

namaste'stu mahāmāye
śrīpīṭhe surapūjite |
śaṅkhacakraḡadāhaste
mahālakṣmi namo'stu te || 20 ||

நமஸ்தேஸ்து மஹாமாயே
ஸ்ரீபீடே₂ ஸுரபூஜிதே |
ஸங்க₂சக்ரக₃தா₃ஹஸ்தே
மஹாலக்ஷ்மி நமோஸ்து தே || ௨௦ ||

Prayer to Lord Narasiṃha - I bow down to Lord Narasiṃha, who is Mahāviṣṇu himself, and is ferocious, valorous, full of effluence, terrifying, auspicious, and the death of death itself.(16)

நரசிம்ம துதி - உக்ரமாக, வீர்யத்துடன் ஜுவலிக்கும் வதனம் உடையவராக, பயமுறுத்துபவராக, மங்கலமயமானவராக, காலனுக்கே காலனாக விளங்கும் நரசிம்மர் சாட்சாத் மஹாவிஷ்ணுவே தான்; அவருக்கு நமஸ்காரம் செலுத்துகிறேன். (க கூ)

Prayer to Lord Rāma - Salutations to Rāma, Rāmabhadra , Rāmacandra , who is the creator (of the world), the Lord of Raghus, and the husband of Sītā.(17)

ராமபிரான் துதி - ராமனுக்கு, ராமபத்ரனுக்கு, ராமச்சந்திரனுக்கு, உலகையே படைப்பவருக்கு, ரகு குல பிரபுவுக்கு, சீதாபதிக்கு நமஸ்காரம். (க எ)

Prayer to Lord Kṛṣṇa - Salutations to Kṛṣṇa, the son of Vasudeva, delight of Devakī, the boy of cowherd Nanda, the Lord Govinda.(18)

கிருஷ்ண துதி - வசுதேவரின் மைந்தரும் தேவகிக்கு அபரிமித ஆனந்தம் அளிப்பவரும், கோபர்களின் அரசர் நந்த ராஜாவின் செல்லப் பிள்ளையுமான கிருஷ்ணனாகிய கோவிந்தனுக்கு நமஸ்காரம். (க அ)

Prayer to Lord Venkateśa - Benediction to Lord Venkateśa, whose wonderful body is the embodiment of auspiciousness, who fulfils all desires, and is the abode of Goddess Lakṣmī.(19)

வெங்கடேசப் பெருமாள் துதி - மங்கலமே வடிவெடுத்து அற்புத தேகம் கொண்டவரும் நினைப்பதை எல்லாம் தந்தருளுபவரும் மங்கலத்தின் உறைவிடமுமான திருவேங்கடம் உடையாருக்கு, ஸ்ரீனிவாசப் பெருமாளுக்கு மங்கலம் உண்டா-கட்டும். (க கூ)

Prayer to Goddess Lakṣmī - Oh Mahālakṣmī! The supreme illusory power! The abode of all wealth! The one worshipped by divine beings! The one holding a conch, discus and club in hand! Salutations to you.(20)

மகாலக்ஷ்மி துதி - மகாமாயையான மகாலக்ஷ்மியே, செல்வங்கள் அனைத்துக்கும் உறைவிடமே, விண்ணவர்கள் பூஜிக்கும் தெய்வமே, சங்கும் சக்கரமும் கதாயுதமும் கரத்தில் ஏந்துபவளே, உமக்கு நமஸ்காரம். (உ ௦)

भूतनाथ सदानन्द
सर्वभूतदयापर ।
रक्ष रक्ष महाबाहो
शास्त्रे तुभ्यं नमो नमः ॥ २१ ॥

bhūtanātha sadānanda
sarvabhūtadayāpara |
rakṣa rakṣa mahābāho
śāstre tubhyaṁ namo namaḥ ||

பூதநாத₂ ஸதா₃நந்த₃
ஸர்வபூதத₃யாபர |
ரக்ஷ ரக்ஷ மஹாபா₃ஹோ
ஸாஸ்த்ரே துப்₄யம் நமோ நம: ||

बुद्धिर्बलं यशो धैर्यं
निर्भयत्वमरोगता ।
अजाड्यं वाक्पटुत्वं च
हनूमत्स्मरणाद्भवेत् ॥ २२ ॥

buddhirbalaṁ yaśo dhairyaṁ
nirbhayatvamarogatā |
ajāḍyaṁ vākpaṭutvaṁ ca
hanūmatsmaraṇādbhavet || 22 ||

பு₃த்₃தி₄ர்ப₃லம் யசோ தை₄ர்யம்
நிர்ப₄யத்வமரோக₃தா |
அஜாட்₃யம் வாக்படுத்வம் ச
ஹநுமத்ஸ்மரணா₃த₃ப₄வேத் ||

यन्मूले सर्वतीर्थानि
यन्मध्ये सर्वदेवताः ।
यदग्रे सर्ववेदाश्च
तुलसि त्वां नमाम्यहम् ॥ २३ ॥

yanmūle sarvatīrthāni
yanmadhye sarvadevatāḥ|
yadagre sarvavedāśca
tulasi tvāṁ namāmyaham || 23 ||

யந்மூலே ஸர்வதீர்தா₂நி
யந்மத்₄யே ஸர்வதே₃வதா:|
யத₃க்₃ரே ஸர்வவேதா₃ம்ச
துலஸி த்வாம் நமாம்யஹம் || ௨௩ ||

उदये ब्रह्मरूपोऽयं
मध्याह्ने तु महेश्वरः ।
अस्तमाने स्वयं विष्णुः
त्रयीमूर्तिर्दिवाकरः ॥ २४ ॥

udaye brahmarūpo'yaṁ
madhyāhne tu maheśvaraḥ|
astamāne svayaṁ viṣṇuḥ
trayīmūrtirdivākaraḥ|| 24 ||

உத₃யே ப்₃ரஹ்மரூபோ₃யம்
மத்₄யாஹ்நே து மஹேஸ்வர:|
அஸ்தமாநே ஸ்வயம் விஷ்ணு:
த்ரயீமூர்த்திர்தி₃வாகர: || ௨௪ ||

नमः सूर्याय चन्द्राय
मङ्गलाय बुधाय च ।
गुरुशुक्रशनिभ्यश्च
राहवे केतवे नमः ॥ २५ ॥

namaḥ sūryāya candrāya
maṅgalāya budhāya ca |
guruśukraśanibhyaśca
rāhave ketave namaḥ|| 25 ||

நம: ஸூர்யாய சந்த்₃ராய
மங்க₃லாய பு₃தா₄ய ச |
கு₃ருஸுக்ரஸநிப்₄யம்ச
ராஹவே கேதவே நம: || ௨௫ ||

Prayer to Lord Ayyappa - Oh Lord of all beings! One who is the embodiment of eternal joy! One who is merciful to all beings! One with mighty arms! Please protect me. Oh Lord Śāstā! Salutations to you.(21)

ஐயப்ப துதி - ஜீவர்களுக்கெல்லாம் நாதனே, சதா ஆனந்த சொரூபமாக விளங்குபவரே, அனைவரிடமும் கருணை பொழிபவரே, புஜபலம் படைத்தவரே, என்னைக் காத்து அருள்வீராக. சாஸ்தாவே! உமக்கு நமஸ்காரம்.(௨௧)

Prayer to Lord Hanumān - Intelligence, strength, fame, courage, fearlessness, good health, absence of laziness, mastery over speech – all these are attained by the mere remembrance of Lord Hanumān.(22)

அனுமார் துதி - புத்தி, பலம், நற்பெயர், திடசித்தம், அஞ்சாமை, ஆரோக்கியம், சோம்பல் இன்மை, பேச்சுத்திறன் - இவற்றையெல்லாம் அனுமாரை தியானித்தால் அடையலாம்.(௨௨)

Prayer to Goddess Tulasī - Oh Tulasī! I bow down to you, at whose root reside all the holy places, at whose middle live all the Gods, and at whose tips all the Vedas are present.(23)

துளசி துதி - துளசியே, உன்னை வணங்குகிறேன். உன் வேரில் எல்லா புண்ணியத் தலங்களும் அடக்கம்; தண்டில் எல்லா தேவதையும் விளகின்றன; உச்சி பாகத்தில் எல்லா வேதங்களும் உறைகின்றன.(௨௩)

Prayer to Lord Sūrya - Lord Sūrya is the embodiment of Brahmā when he is rising, Lord Śiva at noon, and Lord Viṣṇu himself when he is setting. He is verily the manifestation of the vedas.(24)

சூரிய துதி - உதய நேரத்தில் பிரம்மாவாகவும், நண்பகலில் சிவனாகவும் அஸ்தமனத்தில் மகாவிஷ்ணுவாகவும் வடிவெடுப்பவரான சூரிய தேவன் வேத சொரூபமாகவே திகழ்பவன்.(௨௪)

Prayer to Navagrahas - I bow to the nine grahas – Sūrya (Sun), Candra (Moon), Maṅgala (Mars), Budha (Mercury), Guru (Jupiter), Śukra (Venus), Śani (Saturn), Rāhu and Ketu.(25)

நவக்கிரக துதி - சூரியன், சந்திரன், செவ்வாய், புதன், குரு, சுக்ரன், சனி, ராகு, கேது, ஆகிய நவக்கிரகங்களை நமஸ்கரிக்கிறேன்.(௨௫)

यानि कानि च पापानि
जन्मान्तरकृतानि च ।
तानि तानि विनश्यन्ति
प्रदक्षिणपदे पदे ॥ २६ ॥

yāni kāni ca pāpāni
janmāntarakṛtāni ca |
tāni tāni vinaśyanti
pradakṣiṇapade pade || 26 ||

யாநி காநி ச பாபாநி
ஜந்மாந்தரக்ரு*தாநி ச |
தாநி தாநி விநஸ்யந்தி
ப்ரதக்ஷிணபதே₃ பதே₃ || ௨௬ ||

प्रकृष्टपापनाशाय
प्रकृष्टफलसिद्धये ।
प्रदक्षिणं करोमि त्वां
प्रसीद परमेश्वर ॥ २७ ॥

prakṛṣṭapāpanāśāya
prakṛṣṭaphalasiddhaye |
pradakṣiṇam karomi tvām
prasīda parameśvara || 27 ||

ப்ரக்ரு*ஷ்டபாபநாஸாய
ப்ரக்ரு*ஷ்டப₂லஸித்₃த₄யே |
ப்ரதக்ஷிணம் கரோமி த்வாம்
ப்ரஸீத₃ பரமேஸ்வர || ௨௭ ||

अन्यथा शरणं नास्ति
त्वमेव शरणं मम ।
तस्मात् कारुण्यभावेन
रक्ष रक्ष महेश्वर ॥ २८ ॥

anyathā śaraṇam nāsti
tvameva śaraṇam mama |
tasmāt kāruṇyabhāvena
rakṣa rakṣa maheśvara || 28 ||

அந்யதா₂ ஸரணம் நாஸ்தி
த்வமேவ ஸரணம் மம |
தஸ்மாத் காருண்யபா₄வேந
ரக்ஷ ரக்ஷ மஹேஸ்வர || ௨௮ ||

त्वमेव माता च पिता
त्वमेव, त्वमेव बन्धुश्च
सखा त्वमेव ।
त्वमेव विद्या द्रविणं
त्वमेव, त्वमेव सर्वं
मम देवदेव ॥ २९ ॥

tvameva mātā ca pitā
tvameva, tvameva bandhuśca
sakhā tvameva |
tvameva vidyā draviṇam
tvameva, tvameva sarvaṁ
mama devadeva || 29 ||

த்வமேவ மாதா ச பிதா
த்வமேவ, த்வமேவ ப₃ந்து₄ஸ்ச
ஸகா₂ த்வமேவ |
த்வமேவ வித்₃யா த்₃ரவிணம்
த்வமேவ, த்வமேவ ஸர்வம்
மம தே₃வதே₃வ || ௨௯ ||

प्रातःप्रभृति सायान्तं
सायादि प्रातरन्ततः ।
यत् करोमि जगन्नाथ
तदस्तु तव पूजनम् ॥ ३० ॥

prātaḥprabhṛti sāyāntam
sāyādi prātarantataḥ |
yat karomi jagannātha
tadastu tava pūjanam || 30 ||

ப்ராத:ப்ரப்₄ரு*தி ஸாயாந்தம்
ஸாயாதி₃ ப்ராதரந்தத: |
யத் கரோமி ஜக₃ந்நாத₂
தத₃ஸ்து தவ பூஜநம் || ௩௦ ||

While doing Pradakṣiṇa - Whatever the sins committed, in this birth and in the other births, are destroyed with each step of Pradakṣiṇa.(26)

ப்ரதக்ஷிணம் செய்யும் போது - இந்தப் பிறவியிலும் வேறு பிறவிகளிலும் செய்த பாவங்கள் எல்லாம் பிரதக்ஷிணத்தில் ஒவ்வொரு அடி எடுத்து வைக்கும் போதும் அழிகின்றன.(௨௬)

Oh Supreme Lord! For the destruction of all sins, and for the achievement of extraordinary results, I perform Pradakṣiṇa to you. Be pleased. (27)

பரமேஸ்வரா, எல்லா பாவங்களும் அழிக்கப் படுவதற்காகவும் மிக அபாரமான பலன் கிடைப்பதற்காகவும் உம்மை வலம் வருகிறேன். மகிழ்வீராக!(௨௭)

For complete surrender - Oh great Lord! There is no other resort. You are my only refuge. Hence, protect me with compassion.(28)

முழுமையாக சரணடைதல் - மகேஸ்வரா, வேறு புகலிடம் இல்லை. எனக்கு நீரே சரண். எனவே கருணை கூர்ந்து என்னைக் காப்பாற்றிடுக.(௨௮)

You are the mother, you are the father, you are the relative and you are the friend. You are knowledge and you are wealth. Oh Lord of the Lords! You are everything to me.(29)

நீயே தாய், நீயே தந்தை, நீயே உறவுகள், நீயே நண்பன், நீயே அறிவு, நீயே செல்வம். தேவர்களுக்கெல்லாம் தேவனே! நீயே எனக்கு எல்லாமுமாய் உள்ளாய்.(௨௯)

Oh Lord of the world! From the morning till evening, and from the evening till morning – whatever I do, may that be your worship.(30)

ஐகத்திற்கே நாதனே, காலை முதல் மாலை வரை மாலை முதல் காலை வரை நான் செய்யும் செயல் எல்லாம் உனக்கான பூஜையாகவே அமையட்டும்.(௩௦)

अपराधसहस्राणि
क्रियन्तेऽहर्निशं मया ।
दासोऽयमिति मां मत्वा
क्षमस्व परमेश्वर ॥ ३१ ॥

aparādhahasahrāṇi
kriyante'harniśaṁ mayā |
dāso'yamiti māṁ matvā
kṣamasva parameśvara|| 31 ||

அபராத₄ஸஹஸ்ராணி
க்ரியந்தேஹர்நிசம் மயா /
தா₃ஸோ₃யமிதி மாம் மத்வா
க்ஷமஸ்வ பரமேஸ்வர|| ௩௧ ||

अकालमृत्युहरणं
सर्वव्याधिनिवारणम् ।
समस्तपापशमनं
देवपादोदकं शुभम् ॥ ३२ ॥

akālamṛtyuharaṇaṁ
sarvavyādhinivāraṇam |
samastapāpaśamanaṁ
devapādodakaṁ śubham || 32 ||

அகாலம்ரு*த்யுஹரணம்
ஸர்வவ்யாதி₄நிவாரணம் /
ஸமஸ்தபாபஸமநம்
தே₃வபாதோ₃த₃கம் ஸுப₄ம் ||

अहं वैश्वानरो भूत्वा
प्राणिनां देहमाश्रितः ।
प्राणापानसमायुक्तः
पचाम्यन्नं चतुर्विधम् ॥ ३३ ॥

ahaṁ vaiśvānaro bhūtvā
prāṇināṁ dehamāśritaḥ|
prāṇāpānasamāyuktaḥ
pacāmyannaṁ caturvidham ||

அஹம் வைஸ்வாநரோ பூ₄த்வா
ப்ராணிநாம் தே₃ஹமாஸ்ரித: /
ப்ராணாபாநஸமாயுக்த:
பசாம்யந்நம் சதுர்வித₄ம் || ௩௩ ||

ब्रह्मार्पणं ब्रह्म हविः
ब्रह्माग्नौ ब्रह्मणा हुतम् ।
ब्रह्मैव तेन गन्तव्यं
ब्रह्मकर्मसमाधिना ॥ ३४ ॥

brahmārpaṇaṁ brahma haviḥ
brahmāgnau brahmaṇā hutam |
brahmaiva tena gantavyaṁ
brahmakarmasamādhinā || 34 ||

ப்₃ரஹ்மார்பணம் ப்₃ரஹ்ம ஹவி:
ப்₃ரஹ்மாக்₃நௌ ப்₃ரஹ்மணா
ஹுதம் /
ப₃்ரஹ்மைவ தேந க₃ந்தவ்யம்
ப்₃ரஹ்மகர்மஸமாதி₄நா || ௩௪ ||

अन्नपूर्णे सदापूर्णे
शङ्करप्राणवल्लभे ।
ज्ञानवैराग्यसिद्ध्यर्थं
भिक्षां देहि च पार्वति ॥ ३५ ॥

annapūrṇe sadāpūrṇe
śaṅkarapraṇavallabhe |
jñānavairāgyasiddhyartham
bhikṣāṁ dehi ca pārvati || 35 ||

அன்னபூர்ணே ஸதா₃பூர்ணே
ஸங்கரப்ராணவல்லபே₄ /
ஜ்ஞாநவைராக்₃யஸித்₃த₄யர்த்₂ம்
பி₄க்ஷாம் தே₃ஹி ச பார்வதி || ௩௫ ||

Seeking forgiveness for mistakes - Oh Supreme Lord! Thousands of mistakes are committed by me day and night. Please forgive me, considering me to be a humble servant.(31)

தவறுகளுக்கு மன்னிப்பு கேட்பது - பரமேஸ்வரா! இரவும் பகலும் எண்ணற்ற பாவங்கள் செய்கிறேன். என்னை எளியதோர் அடிமையாகக் கருதி என்னை மன்னித்தருள்வாயாக.(ந ௧)

While drinking tīrtha - The auspicious water from washing the feet of the Lord prevents untimely death, removes all diseases, and destroys all sins.(32)

தீர்த்தத்தை உட்கொள்ளும்போது - பகவானுடைய பாதம் தொட்ட புனித நீர் அகால மரணத்தைத் தடுக்கிறது, எல்லா பிணிகளையும் போக்குகிறது, பாவங்கள் அனைத்தையும் அழிக்கிறது.(ந ௨)

Before having food - It is I¹ who take the form of the fire of digestion in the bodies of all living beings, and combine with the incoming and outgoing breaths, to digest and assimilate the four kinds of foods.(33)

உணவு உண்ணு முன் - எல்லா பிராணிகளின் உடலிலும் ஜீரண சக்தியாகிய அக்னி (நெருப்பு) வடிவம் ஏற்பவன் நானே. நான்கு வித உணவுப் பொருள்களை ஜீரணம் செய்ய பிராணன், அபானன், இவற்றை சமமாக இணைப்பவனும் நானே (என்கிறார் ஸ்ரீ கிருஷ்ணர் பகவத்கீதையில்)(ந ௩)

The act of offering is Brahman (the supreme spirit). The oblation is Brahman. By Brahman it is offered into the fire of Brahman. Brahman itself is attained by him who always sees Brahman in action.(34)

சமர்ப்பிக்கும் செயல் பிரம்மன்; அளிக்கும் ஆஹுதி பிரம்மன்; அது பிரம்மனால் பிரம்மனாகிய அக்னியில் சமர்ப்பிக்கப்படுகிறது. பிரம்மனுக்குரிய செயல்கள் மூலம் எய்துவதற்கு உரியது பிரம்மன்.(ந ௪)

Oh Goddess Annapurnā! You are ever full, and are the beloved of Śankara. Oh Pārvatī! Grant me bhikṣā so that I may firmly be established in knowledge and renunciation.(35)

அன்னபூரணி தேவி! என்றும் நிறைவானவளே! சங்கரின் ஆருயிர்த் துணையான பார்வதியே! ஞானமும் பற்றற்ற தன்மையும் எனக்கு வாய்த்திட பிட்சை அளிப்பாயாக.(ந ௫)

¹I refers to Lord Kṛṣṇa, as told in the Bhagavadgītā 15.10

अगस्त्यं वैनतेयं च
शमीं च वडवानलम् ।
आहारपरिणामार्थं
स्मरामि च वृकोदरम् ॥ ३६ ॥

agastyam vainateyam ca
śamīm ca vaḍavānalam |
āhārapariṇāmārthaṁ
smarāmi ca vṛkodaram || 36 ||

அக₃ஸ்த்யம் வைநதேயம் ச
ஸமீம் ச வட₃வாநலம் |
ஆஹாரபரிணாமார்த₂ம்
ஸ்மராமி ச வ்ரு*கோத₃ரம் || ௩௬ ||

अग्रतः पृष्ठतश्चैव
पार्श्वतश्च महाबलौ ।
आकर्णपूर्णधन्वानौ
रक्षेतां रामलक्ष्मणौ ॥ ३७ ॥

agrataḥ pṛṣṭhataścaiva
pārśvataśca mahābalau |
ākaraṇpūrṇadhanvānu
rakṣetām rāmalakṣmaṇau || 37 ||

அக்₃ரத: ப்ரு*ஷ்ட₂தஸ்சைவ
பார்ஸ்வதஸ்ச மஹாப₃லௌ |
ஆகர்ணபூர்ணத₄ந்வாநௌ
ரக்ஷேதாம் ராமலக்ஷ்மணௌ || ௩௭ ||

सन्नद्धः कवची खड्गी
चापबाणधरो युवा ।
गच्छन् ममाग्रतो नित्यं
रामः पातु सलक्ष्मणः ॥ ३८ ॥

sannaddhaḥ kavacī khaḍgī
cāpabāṇadharo yuvā |
gacchan mamāgrato nityaṁ
rāmaḥ pātu salakṣmaṇaḥ || 38 ||

ஸன்னத்₃த₄: கவசீ க₂ட்₃கீ₃
சாபபா₃ணத₄ரோ யுவா |
க₃ச்ச₂ந் மமாக்₃ரதோ நித்யம்
ராம: பாது ஸலக்ஷ்மண: || ௩௮ ||

वनमाली गदी शङ्खी
शङ्खी चक्री च नन्दकी ।
श्रीमान्नारायणो विष्णुः
वासुदेवोऽभिरक्षतु ॥ ३९ ॥

vanamālī gadī śārṅgī
śaṅkhī cakrī ca nandakī |
śrīmānnārāyaṇo viṣṇuḥ
vāsudevo'bhirakṣatu || 39 ||

வநமாலீ க₃தீ₃ ஸார்ங்கீ₃
ஸங்கீ₂ சக்ரீ ச நந்த₃கீ |
ஸ்ரீமான்நாராயணோ விஷ்ணு:
வாஸுதே₃வோ₃பி₄ரக்ஷது || ௩௯ ||

गुरुरेव गतिः
गुरुमेव भजे
गुरुणैव सहास्मि
नमो गुरवे ।
न गुरोः परमं
शिशुरस्मि गुरोः
मतिरस्ति गुरौ
मम पाहि गुरो ॥ ४० ॥

gurureva gatiḥ
gurumeva bhaje
guruṇaiva sahāsmi
namo gurave |
na guroḥ paramaṁ
śiśurasmī guroḥ
matirasti gurau
mama pāhi guro || 40 ||

கு₃ருரேவ க₃தி:
கு₃ருமேவ ப₄ஜே
கு₃ருணைவ ஸஹாஸ்மி
நமோ கு₃ரவே |
ந கு₃ரோ: பரமம்
ஸிஸூரஸ்மி கு₃ரோ:
மதிரஸ்தி கு₃ரௌ
மம பாஹி கு₃ரோ || ௪௦ ||

After eating - For the digestion of food, I remember Agastya, Garuḍa, Śamī, Vaḍavānala (the ocean fire) and Bhīma.(36)

Before stepping out of house - May the immensely powerful Rāma and Lakṣmaṇa, with their bows strung and drawn back till the ear, protect at the front, at the back and on both sides.(37)

During travel/journey - May the youthful Rāma, who is fully equipped, wearing his armour, holding the sword, bearing the bow and arrows, accompanied by Lakṣmaṇa, always go ahead of me and protect me.(38)

May the Lord shrīmannārāyaṇa, wearing a garland of forest flowers, holding a mace, the bow Śārṅga, conch, discus and the sword Nandaka, pervading this universe, and born as the son of Vasudeva, protect fully.(39)

Prostrating to the teachers at school - The Guru is my sole refuge. I worship only the guru. I'm always with my guru. Salutations to the Guru. There is none higher than the guru. I am a child of my guru. My intellect is firmly fixed on my guru. Oh Guru! protect me¹.(40)

உணவுக்குப் பின் - உண்ட உணவு ஜீரணமாக-
வதற்காக அகஸ்தியர், கருடன், ஸமீ, வடவாக்கி
(சமுத்திரத்தில் உறையும் தீ) பீமன் ஆகியோரை
நான் தியானிக்கிறேன்.(௩௬)

வீட்டை விட்டுப் புறப்படும் போது - அபார
வலிமை வாய்ந்தவர்களான ராமபிரானும்
லக்ஷ்மணனும் எனக்கு முன்னாலும் பின்னாலும்
இருபக்கவாட்டிலும், தங்கள் காது வரை இழுத்து
நானேற்றி அம்பு தொடுத்தபடி நின்று என்னைப்
பாதுகாக்கட்டும்.(௩௭)

பயணத்தின் போது - முழுமையாக ஆயத்தமான
இளமை பொங்கும் ராமபிரான் கவசம் தரித்து
வாளேந்தி, வில்லும் அம்பும் கையிலேந்தியவராக
லக்ஷ்மணன் உடன்வர எனக்கு முன்னே சென்று
என்னை எப்போதும் பாதுகாத்திடுவராக.(௩௮)

வனமாலை தரித்து கதாயுதமும், சார்ங்கம்
என்னும் வில்லும், சங்கும் சக்கரமும் நந்தகீ
எனும் வாளும் ஏந்தி, பிரபஞ்சம் முழுதும்
வியாபித்து வாசுதேவரின் புதல்வராக அவதரித்த
எம்பெருமான் நாராயணர் என்னை முழுமையாகப்
பாதுகாக்கட்டும்.(௩௯)

பள்ளியில் ஆசிரியரை வணங்கும் போது - எனது
புகலிடமே குருதான். குருவை நான் பூஜிக்கிறேன்.
என்றென்றும் குருவின் சமீபத்திலேயே
இருக்கிறேன். குருவுக்கு நமஸ்காரம். குருவைவிட
மேலானவர் யாரும் கிடையாது. குருவுக்கு நான்
ஒரு சிசு. என் புத்தி குருவையே உறுதியாகப் பற்றி
நிற்கிறது. குருவே! என்னைக் காத்திடுவீராக!(௪௦)

¹This verse has the forms of the word guru in all the cases.

सरस्वति नमस्तुभ्यं
वरदे कामरूपिणि ।
विद्यारम्भं करिष्यामि
सिद्धिर्भवतु मे सदा ॥ ४१ ॥

sarasvati namastubhyaṁ
varade kāmārūpiṇi |
vidyārambhaṁ kariṣyāmi
siddhirbhavatu me sadā || 41 ||

ஸர்ஸ்வதி நமஸ்துப்₄யம்
வரதே₃ காமரூபிணி |
வித்₃யாரம்ப்₄ம் கரிஷ்யாமி
ஸித்₃தி₄ர்ப்₄வது மே ஸதா₃ || ச க ||

वक्रतुण्ड महाकाय
कोटिसूर्यसमप्रभ ।
अविघ्नं कुरु मे देव
सर्वकार्येषु सर्वदा ॥ ४२ ॥

vakratuṇḍa mahākāya
koṭisūryasamaprabha |
avighnaṁ kuru me deva
sarvakāryeṣu sarvadā || 42 ||

வக்ரதுண்ட₃ மஹாகாய
கோடிஸூர்யஸமப்ரப₄ |
அவிக்₄நம் குரு மே தே₃வ
ஸர்வகார்யேஷு ஸர்வதா₃ || ச உ ||

असाध्यसाधक स्वामिन्
असाध्यं तव किं वद ।
रामदूत दयासिन्धो
मत्कार्यं साधय प्रभो ॥ ४३ ॥

asādhyasādhaka svāmin
asādhyam tava kiṁ vada |
rāmadūta dayāsindho
matkāryam sādahaya prabho ||

அஸாத்₄யஸாத₄க ஸ்வாமிந்
அஸாத்₄யம் தவ கிம் வத₃ |
ராமதூ₃த த₃யாஸிந்தோ₄
மத்கார்யம் ஸாத₄ய ப்ரபோ₄ || ச டு ||

बालाम्बिकेश वैद्येश
भवारोगहरेति च ।
जपेन्नामत्रयं नित्यं
महारोगनिवारणम् ॥ ४४ ॥

bālāmbikeśa vaidyeśa
bhavarogahareti ca |
japennāmatrayam nityam
mahārogaṇivāraṇam || 44 ||

பா₃லாம்பி₃கேஸ வைத்₃யேஸ
ப₄வரோக₃ஹரேதி ச |
ஜபேந்நாமத்ரயம் நித்யம்
மஹாரோக₃நிவாரணம் || ச ச ||

Before starting studies at school - Salutations to you, Oh Goddess of wisdom Sarasvatī, bestower of boons and one who takes the desired forms! I shall start learning, may there be success to me always.(41)

பள்ளியில் பாடம் தொடங்கும் முன் - ஞானத்திற்கு அதிதேவதையான சரஸ்வதி தேவியே, உன்னை நான் வணங்குகிறேன். வரம் அளிப்பவளே, படிக்கத் தொடங்குகிறேன். எப்போதும் எனக்கு வெற்றி தந்தருள்வாயாக.(ச க)

Before starting any activity / project in school/ office - Oh Lord with a curved trunk, huge body, splendor equal to a crore Suns! Please remove all obstacles in all my endeavours always.(42)

பள்ளியில்/அலுவலகத்தில் ஏதாவது பணி/தொடங்குமுன் - குழைவான வளைந்த துதிக்கை உடையவரே, பெரும் சரீரம் கொண்டவரே, கோடி சூரிய பிரகாசத்திற்கு சமமான பேரொளி படைத்தவரே! எனது எல்லாப் பணிகளிலும் வரக்கூடிய எல்லா இடைஞ்சல்களையும் என்றென்றும் களைந்திடுவீராக.(ச உ)

For victory during sports and accomplishment of all goals - Oh Lord! you are the achiever of the impossible. Is there anything which is impossible for you? Oh compassionate one! The emissary of Śrī Rāma! Please make my task succeed.(43)

விளையாட்டில் சாதிக்க/எதிலும் இலக்கை எய்த - இறைவா! நீர் அசாத்தியமானதை சாதிப்பவர். உமக்கு சாத்தியமற்றது என்று ஏதாவது உண்டா என்ன? கருணைக்கடலே, ராம தூதரே, என் பணி நிறைவடையச் செய்திடுவீர்.(ச டு)

For relief from physical and mental diseases - “Oh Lord of Bālāmbikā! Master of all doctors! Remover of the disease of mortal world!” One should chant these three names of Lord Vaidyanātha¹ constantly for cure of great diseases.(44)

உடல்/மன சோக நிவர்த்திக்கு - “பாலாம்பிகையின் நாதா! வைத்தியர்களுக்கெல்லாம் அரசே! பிறவிப் பிணி தீர்ப்பவரே!” என்று தினமும் மூன்று முறை ஸ்ரீ வைத்தியநாத ஸ்வாமியின் இந்த நாமங்களை (பாலாம்பிகேசு, வைத்யேசு, பவரோசு ஹர) தொடர்ந்து ஜபித்தால் கொடிய வியாதிகள் தீரும்.(ச ச)

¹Lord Vaidyanātha is the form of Śiva at Vaitheeswaran Koil in Tamilnadu.

दीपो ज्योतिः परं ब्रह्म
दीपस्सर्वतमोपहः ।
दीपेन साध्यते सर्वं
सन्ध्यादीप नमोऽस्तु ते ॥ ४५ ॥

dīpo jyotiḥ param brahma
dīpassarvatamopahaḥ |
dīpena sādhyate sarvaṁ
sandhyādīpa namo'stu te || 45 ||

தீ₃போ ஜ்யோதி: பரம் ப்₃ரஹ்ம
தீ₃பஸ்ஸர்வதமோபஹ: |
தீ₃பேந ஸாத்₄யதே ஸர்வம்
ஸந்த்₄யாதீ₃ப நமோஸ்து தே ||

श्रीराम राम रामेति
रमे रामे मनोरमे ।
सहस्रनाम तत्तुल्यं
रामनाम वरानने ॥ ४६ ॥

śrīrāma rāma rāmeti
rame rāme manorame |
sahasranāma tattulyaṁ
rāmanāma varānane || 46 ||

ஸ்ரீராம ராம ராமேதி
ரமே ராமே மனோரமே |
ஸஹஸ்ரநாம தத்துல்யம்
ராமநாம வரானநே || ச சு ||

रामं स्कन्दं हनूमन्तं
वैनतेयं वृकोदरम् ।
शयने यः स्मरेन्नित्यं
दुस्स्वप्नस्तस्य नश्यति ॥ ४७ ॥

rāmaṁ skandaṁ hanūmantam
vainateyaṁ vṛkodaram |
śayane yaḥ smarennityaṁ
dusvapnastasya naśyati || 47 ||

ராமம் ஸ்கந்த₃ம் ஹநூமந்தம்
வெநதேயம் வ்ரு*கோத₃ரம் |
ஸயநே ய: ஸ்மரேந்நித்யம்
து₃ஸ்ஸ்வப்நஸ்தஸ்ய நஸ்யதி ||

कार्तवीर्यार्जुनो नाम
राजा बाहुसहस्रवान् ।
तस्य स्मरणमात्रेण
हतं नष्टं च लब्धनम्¹ ॥ ४८ ॥

kārtavīryārjuno nāma
rājā bāhusahasravān |
tasya smaraṇamātreṇa
hṛtaṁ naṣṭam ca labdhanam¹||

கார்தவீர்யார்ஜுநோ நாம
ராஜா பா₃ஹுஸஹஸ்ரவாந் |
தஸ்ய ஸ்மரணமாத்ரேண
ஹ்ரு*தம் நஷ்டம் ச லப்₃த₄நம்¹ ||

शरीरे जर्जरीभूते
व्याधिग्रस्ते कलेवरे ।
औषधं जाह्नवीतोयं
वैद्यो नारायणो हरिः ॥ ४९ ॥

śarīre jarjarībhūte
vyādhigraste kalevare |
auśadham jāhnavītoyaṁ
vaidyo nārāyaṇo hariḥ || 49||

ஸரீரே ஜர்ஜரீபூ₄தே
வ்யாதி₄க்₃ரஸ்தே கலேவரே |
ஒளஷத₄ம் ஜாஹ்நவீதோயம்
வைத்₃யோ நாராயணோ ஹரி: ||

¹पाठभेदः - लभ्यते । labhyate. லப்₄யதே

While lighting the lamp - The lamp is the light of the Supreme spirit, it removes all darkness, everything is achieved through the lamp. Oh sandhyādīpa! (lamp which is lit at the junction of day and night) Salutations to you.(45)

விளக்கேற்றும் போது - விளக்கின் சுடர் பரம்பொருளே. அனைத்து இருளையும் நீக்குவது விளக்கு. விளக்கினால் அனைத்தையும் சாதிக்கலாம். சந்தியாதீபமே (அந்திமாலையில் சுடரும் தீபமே), உனக்கு நமஸ்காரம்.(ச ரு)

For overall protection - Oh beloved Devi! The chanting of Rāmanāma, as ‘Srirāma, Rāma, Rāma’ is equivalent to reciting the thousand names of Viṣṇu¹.(46)

முழுமையான பாதுகாப்பிற்கு - மனதற்கினிய தேவி! “ஸ்ரீ ராம, ராம, ராம” என்று ஜெபிப்பது விஷ்ணுவின் ஆயிரம் நாமாங்களை ஓதியதற்கு சமம். (என்று சிவன் பார்வதியிடம் தெரிவிக்கிறார்).(ச கூ)

Before sleeping - He who remembers Rāma, Skanda, Hanumān, Garuḍa and Bhīma daily before sleeping will not be troubled by bad dreams.(47)

உறங்கு முன் - ராமனை, ஸ்கந்தனை, அனுமாரை, கருடனை, பீமனை தினமும் படுத்திடும்போது நினைப்பவர்க்கு கெட்ட கனவு வந்து தொல்லை-தராது.(ச ஏ)

To regain what is lost - Just by remembering the thousand-armed king Kārtavīryājuna, anything that was stolen or lost is regained.(48)

தொலைந்தது கிடைக்க - ஆயிரம் கரங்கள் கொண்ட கார்த்தவீர்யார்ஜுன மன்னரை நினைத்துக் கொண்டாலே, திருட்டுபோன/தொலைந்த அனைத்தும் திரும்பக் கிடைக்கும்.(ச அ)

Before taking medicine - When the body is battered, and troubled by diseases, the water of the Gaṅgā is the medicine, and the doctor is none other than the Lord Nārāyaṇa.(49)

மருந்து எடுத்துக் கொள்வதற்கு முன் - தேகம் தளர்ந்து போய் பிணிகளின் பிடியில் சிக்கிவிட்டால் கங்கா தீர்த்தமே மருந்து; நாராயணப் பெருமானே மருத்துவர்.(ச கூ)

¹र stands for the number 2 and म stands for the number 5 as per the kaṭapayādi rule. राम=2x5 = 10, three times राम = 10x10x10 = 1000 times.

अच्युतानन्तगोविन्द-
नामोच्चारणभेषजात् ।
नश्यन्ति सकला रोगाः
सत्यं सत्यं वदाम्यहम् ॥ ५० ॥

acyutānantagovinda-
nāmoccāraṇabheṣajāt |
naśyanti sakalā rogāḥ
satyaṁ satyaṁ vadāmyaham||

அச்சுதாநந்தகோ₃விந்த₃-
நாமோச்சாரணபே₄ஷஜாத் |
நஸ்யந்தி ஸகலா ரோகா₃:
ஸத்யம் ஸத்யம் வதா₃ம்யஹம்|| ௫௦

ऋष्यशृङ्गाय मुनये
विभाण्डकसुताय च ।
नमः शान्ताधिपतये
सद्यः सद्दृष्टिहेतवे ॥ ५१ ॥

ṛṣyaśṛṅgāya munaye
vibhāṇḍakasutāya ca |
namaḥ śāntādhipataye
sadyaḥ sadvṛṣṭihetave || 51 ||

ரு*ஷ்யஸ்ரு*ங்கா₃ய முநயே
விபா₄ண்ட₃கஸுதாய ச |
நம: ஸாந்தாதி₄பதயே
ஸத்₃ய: ஸத்₃வ்ரு*ஷ்டிஹேதவே ||

त्रिदलं त्रिगुणाकारं
त्रिनेत्रं च त्रियायुधम् ।
त्रिजन्मपापसंहारम्
एकबिल्वं शिवार्पणम् ॥ ५२ ॥

tridalaṁ triguṇākāraṁ
trinetrāṁ ca triyāyudham |
trijanmapāpasamhāram
ekabilvaṁ śivārpaṇam || 52 ||

த்ரித₃லம் த்ரிகு₃ணாகாரம்
த்ரிநேத்ரம் ச த்ரியாயுத₄ம் |
த்ரிஜந்மபாபஸம்ஹாரம்
ஏகபி₃ல்வம் ஸிவார்பணம் || ௫௨ ||

रत्नाकराधौतपदां
हिमालयकिरीटिनीम् ।
ब्रह्मराजर्षिरत्नाढ्यां
वन्दे भारतमातरम् ॥ ५३ ॥

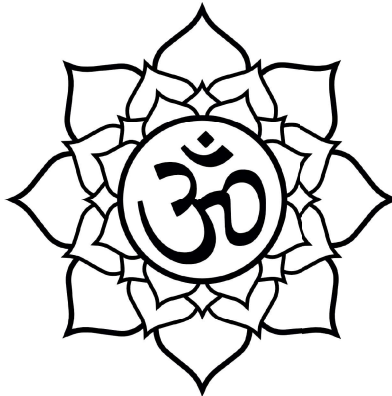
ratnākarādhautapadām
himālayakirīṭinīm |
brahmarājarṣiratnāḍhyām
vande bhāratamātaram || 53 ||

ரத்நாகராதௌ₄தபதா₃ம்
ஹிமாலயகிரீ₄டீநீம் |
ப்₃ரஹ்மராஜர்ஷிரத்நாட்₄யாம்
வந்தே₃ பா₄ரதமாதரம் || ௫௩ ||

॥ इति नित्यप्रार्थनाश्लोकाः ॥

|| iti nityaprārthanāślokāḥ||

|| இதி நித்யப்ரார்த₂நாஸ்ஸலோகா: ||



By the medicine of chanting the names Acyuta, Ananta and Govinda, all diseases are cured, I speak the truth, the truth indeed.(50)

அச்சுதா, அனந்தா, கோவிந்தா என்ற நாமாக்களை உச்சரிப்பதாகிய மருந்து எல்லா பிணிகளையும் போக்கும். நான் சொல்வது உண்மை. ஆம், உண்மையே.(௫௦)

Prayer to Ṛṣyaśṛṅga for adequate rain -

Salutations to the sage Ṛṣyaśṛṅga, son of Vibhāṇḍaka and the spouse of Śāntā, for bringing adequate rains immediately.(51)

மழைக்காக ரிஷ்யஸ்ருங்கருக்கு நமஸ்காரம் -

உடனடியாக போதுமான அளவு மழையைப் பெறுவதற்காக சாந்தையின் கணவரும் விபாண்டக-ரின் குமாரனுமான ரிஷி ரிஷ்யஸ்ருங்கருக்கு நமஸ்காரங்கள்.(௫௧)

Prayer to Bilva which is offered to Lord Śiva -

A single Bilva, having three leaves in the form of the three guṇa-s, bearing three eyes and three weapons, becomes the destroyer of the sins of three births when offered to Lord Śiva.(52)

சிவபெருமானை அர்ச்சிக்கும் வில்வத்திற்கு வந்தனம் -

மூக்குணங்களையும், (சிவனின்) மூன்று கண்களையும், அவரின் மூன்று ஆயுதங்களையும் குறிக்கும் விதமாக மூன்று தளங்கள் கொண்ட ஒரு வில்வம் மூன்று ஜந்மங்களில் செய்த பாவம் அழிவதற்காக சிவனுக்கு அர்ப்பணம்.(௫௨)

Prayer to mother India - I salute the Mother

India, whose feet is washed by the oceans, who has the Himālaya as her crown, and is adorned by gems of Brahmarṣi-s and Rājaraṣi-s.(53)

பாரத மாதாவிற்கு வந்தனம் - பிரம்மரிஷிகளையும்

ராஜரிஷிகளையும் ஆபரணமாக்கி, ஹிமாலயத்தை கிரீடமாக்கி, சமுத்திரங்கள் பாதங்களை வருடுமாறு உள்ள பாரத மாதாவிற்கு வணக்கங்கள். (௫௩)

Thus end the ślokas for daily prayers.

தினசரி பிரார்த்தனைக்கான ஸ்லோகங்கள் பூர்த்தியடைந்தன.

